

1/16 Top Racing Series 全比例四驅高速車

使用說明書
Instruction manual

NO.C601
(Jeep)



NO.C602
(Desert Truck)



NO.C603
(Short Course)



NO.C604
(Buggy)



NO.C605
(Monster Truck)

- 1.初次裝配者，如果不完全明白每一步驟說明，應在裝配前，請教有經驗的人。
First-time builder should seek advice from people having experience in order to assemble the model correctly and to produce its performance to full extent.
- 2.裝配工具箱應放在兒童摸不到的地方。
Assemble this kit only in places out of children's reach.
- 3.操作此模型時應有高度警惕。
Take enough safety precautions prior to operating this model.
- 4.你應為本模型的安全操作負責任。
You are responsible for this model's assembly and safe operation.
- 5.在完成組裝之後，請保存此安裝手冊，以備將來所用。
Always keep its instruction manual ready at hand for quick reference, even after completing the assembly.
- 6.警告：此模型并非玩具，不適合14歲以下的兒童操作。
Warning: This model is not a toy, not suitable for children under 14 years old.
- 7.產品規格及參數僅供參考。
The product specifications and parameters may vary from the illustration on the package.
- 8.產品若有任何改變，恕不另行通知。
Products are subject to change without notice.

警告(Warning):

本產品含有小零件請勿讓三歲以下兒童玩耍；本品含電子元件，不得入水或在潮濕環境下使用；應定期檢查電池充電器電綫、插頭、外殼和其他部件是否損壞，發現損壞時應停止使用。

Choking hazard! This product contains small parts. NOT suitable for children under 3 years. Contains electrical components and should be kept dry at all times. Regularly check the battery wires, plugs and shell and other components for damage. DO NOT use if any part is damaged.

- 1.可拆卸的小零件要放好，千萬不可讓小孩吞食。
- 2.如操作場地有電波干擾，請另選場地操作。
- 3.遙控器電源低電時，請立即停止操作。
- 4.對拆除后的包裝物，請不要隨地丟棄，以免污染環境衛生。
- 5.請將您的遙控模型存放在干燥、陰涼的地方。
- 6.不要置于近火和高溫、潮濕的地方儲存。
- 7.當電池被水浸濕，請將水分充分地擦拭干淨，如有變形，請停止使用。

1. Detachable small parts should be stored safely and out of reach of children.
2. If interference is experienced, turn the model off and try it again in a different area.
3. Remote control will not function correctly if the batteries are low. Please replace the batteries.
4. Please discard old/used batteries in a safe manner. Consider your environment!
5. Please store the remote control in cool, dry place.
6. DO NOT expose to fire or high temperatures, moist storage.
7. Should the battery get wet, wipe immediately with a soft dry cloth. If transformed, please stop

usage.

注意事項 (Caution proceedding)

電池使用注意事項 (Battery use caution proceeding)

- 1.車體使用一組Li-Po 7.4V可充電電池組；
- 2.遙控器使用4節1.5V“AA”號電池；
- 3.安裝或更換電池時請注意極性；
- 4.充電電池只能在成人監護下充電；
- 5.不可混用新舊或不同型號的電池；
- 6.電池電量用盡后，應從模型內取出；
- 7.接綫端不應短路；
- 8.非充電電池不可充電；
- 9.充電電池充電前應從模型中取出；
- 10.請不要將壞的電池、電池組分解或扔到火中、水里，以免發生意外；
- 11.充電器的額定輸入電壓必須與當地的家用電壓相符；
- 12.在充電過程中，充電器和電池出現微溫，屬於正常現象。

1. Bodywork uses a set of Li-Po 7.4V rechargeable batteries.
2. Remote control uses 4*1.5V AA batteries.
3. Please pay attention to correct polarity when replacing batteries.
4. Rechargeable batteries should be charged under adult supervision.
5. DO NOT use a mix of old and new or different types of battery.
6. After the battery is exhausted, the model should be removed.
7. DO NOT short circuit any terminals.
8. DO NOT attempt to recharge non rechargeable batteries.
9. Remove batteries from the model when recharging.
10. DO NOT put batteries into a fire or into water.
11. The rated input voltage battery charger MUST be suitable for your mains power voltage.
12. During charging it is quite normal for the charger and batteries to heat up.

安全注意事項 (SAFETY PRECAUTIONS)

- 此無線遙控模型并非玩具！
- 操作前要完成裝配，以便可享受到更多的樂趣。操作后要維護工作，替換零件和自選零件可分開用。
- 干電池或充電電池的不適當使用，會損害車或無線電的系統。
- It is a radio control model, not a toy!
- In order to enjoy running the car, you need to finish assembly before operation. Do routine maintenance work after operation. Replacement parts and option parts are available separately.
- Improper usage with Alkaline cells or rechargeable batteries may damage the electronics for the car or the radio.

為了安全地操作此模型，請遵守以下規定

<IN ORDER TO OPERATE THE CAR SAFELY, BE SURE THAT YOU HAVE OBSERVED THE FOLLOWING POINTS>

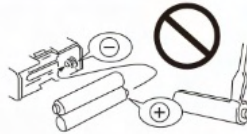


警告： (Warning)

為了避免發生事故（對車和人而言），請遵循以下各項。
Please follow the points as below in order to prevent accident from happening to the car and people.



- 開始組裝前，須徹底閱讀說明書。為了正確地裝配模型，首次裝配者應請教有操作經驗的人。
Be sure to read thoroughly the manual before you begin. Fresh user should seek advice from people having rich experience in order to assemble the model correctly.



- 勿反接或分解電池，這會導致電池的破損或液漏。
Never reverse connection/disassemble the battery. This may lead to damage and leakage.



- 產品含油小且尖銳的零件，所以在裝配和貯藏時，要放在兒童摸不到的地方。
As the product contains small and sharp parts, assemble and store this product only in places out of the reach of children.



- 勿在公共車道或人群擁擠的地方操作模型，以免發生意外事故。
Do not operate the model on public roads, in crowded places and near infant as it may cause accidents.



警告： (Warning)

請遵循以下操作步驟，以免你的身體受到傷害或損害到材料的特性。
Please follow the following steps to operate, in order to prevent hurt to your body or damage of material property.



- 刀具、鉗子、螺絲等需小心處理。
Cutters, nippers and screwdrivers need careful handling.



- 塗裝時，必須在通風設備好的地方。
Painting must be done only in a well-ventilated area.



- 當模型不使用時，先關閉模型車、后關閉遙控器電源。此外，斷開模型車的電池連接，并從遙控器中取出電池，以免電池過熱或漏液。
When the model is not in use, always turn off the receiver and transmitter. Further more, disconnect the batteries and remove them from the model and the transmitter. This may be dangerous such as overheat and leakage.



- 勿把模型放在高溫、潮濕及陽光直射的地方。
Do not expose this model to high temperature, humidity or direct sunlight.

安全操作模型(OPERATING YOUR MODEL SAFELY):



不可在以下地方或情形下使用本車 (不遵循操作慣例可能會導致事故發生)
Do NOT operate the model in the following places and situations. (Non-observance may lead to accident!)

●只可在空曠無人的地方使用本車! 勿在以下地方使用本車:
Operate your model in spacious areas ONLY with few people around! Do not operate it:

1. 在路上。
On road!
2. 兒童或人群聚集的地方。
In places where children and many people gather.
3. 生活區公園里。
In residential districts and parks.
4. 室內或空間有限的地方。不遵循操作慣例可能會導致人身傷害或財產損失!
Indoors and in limited space! Non-observance may result in personal injury and property damage!

●須經常檢查無線電裝置的干電池!

Always check the radio batteries!

若電池電量不足, 發射和接收效果將不理想。在此種情況下, 車子可能會出現失控現象, 也可能會導致嚴重事故!

With weak dry batteries, transmission and reception of the radio would fall off. You may lose control of your model in such condition. This may also cause serious accidents!

●保持警惕, 周圍可能有人也在操作模型車!

Keep in mind that people around you may also operate a radio control model!

勿與他人同時使用同一頻率! 否則信號會發生混亂, 車子會失控, 可能導致事故發生。

NEVER share the same frequency with somebody else at the same time! Otherwise, radio signals will mixed up and you will lose control to your model. This may lead to accidents.

●當車子行動異常時立即停止使用并檢查其原因。

The car must be stopped immediately and check for the reasons when it is operating abnormal.

只要車子故障未被消除, 則不能使用車子。否則可能會出現更大的故障, 并發生意外事故。

As long as the problem is not cleared, do NOT operate it! This may lead to further trouble and unforeseen accidents!



為了避免發生事故或受傷, 請遵守以下規定:

In order to avoid accidents and personal injury, be sure that you have observe the following points:

●電池的安全:

The safety of battery:

1. 將耗盡電量的電池交給專門的環保部門處理!

Exhaust battery should be safety dispose!

2. 非充電電池禁止充電, 否則可能有爆炸的危險!

Non rechargeable batteries are not to be recharged, there is danger of explosion!

3. 不可將電池扔進火源里, 否則可能引起電池爆炸!

Do not throw the battery into a fire! There is danger of explosion!

4. 不可吞服電池!

Do not swallow battery!

5. 將電池放在陰涼、干燥避光及小孩接觸不到的地方!

Store only in cool, Dry and dark places and should be keep out of the children!

6. 電池漏液而且滴到眼睛里時, 請馬上用大量的清水清洗, 然後到附近的醫院就醫。

When the battery leaks the liquid and let it into your eyes, please right away rinse them and consult an ophthalmologist.



●不可將手指或其他物體放進正在旋轉或移動的部件中。

Do NOT put fingers or any objects inside rotating and moving parts!

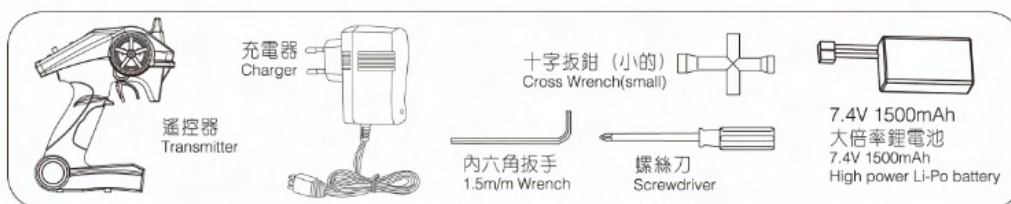
●剛使用完畢時, 勿觸摸馬達, 因有燙傷危險!

Right after use, do NOT touch the motor! Danger of burning yourself!



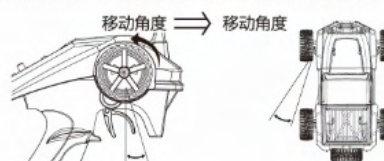
內容(Contents parts):

包含以下配件(The following parts are included)

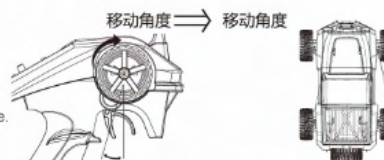


遙控器操作說明(Remote Control Operating Instructions):

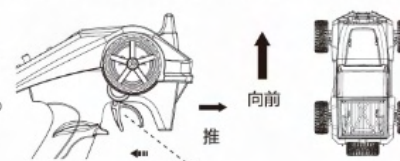
- ① 向左轉動轉向輪，車將向左轉。圖左角可以通過調整轉向輪的角度大小，來控制車的轉向角度大小。
Rotation of the steering wheel to the left, the car will turn left. Figure left corner can be adjusted Steering wheel angle size to control the size of the car's steering angle.



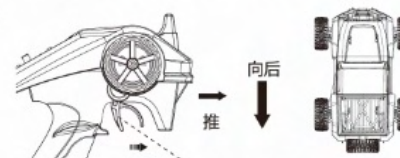
- ② 向右轉動轉向輪，車將向右轉。圖右角可以通過調整轉向輪的角度大小，來控制車的轉向角度大小。
Turn right steering wheel, the car would turn right. Figure right corner can be adjusted Steering wheel angle size to control the size of the car's steering angle.



- ③ 向后觸發油門扳機，車子前進。松開油門扳機使其回到中立位置時，車將減速，直到停止。
Backward trigger throttle trigger, the car forward. Release the throttle trigger to make it back to the neutral position When the car will decelerate until it stops.

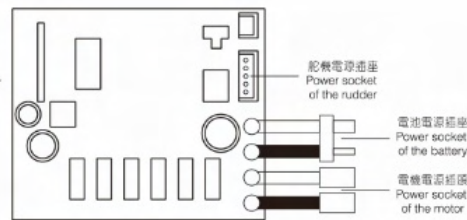


- ④ 快速向前觸發油門扳機，車子進入剎車狀態，松開油門扳機使其回到中立位置時，再次向前觸發油門扳機，車子后退，松開后，車子減速直到停止。
Fast forward to trigger the throttle trigger, the car entered the brake status, throttle trigger is released it Back to the neutral position, the throttle trigger forward again to trigger the car back, after the release, The car decelerate until it stops.



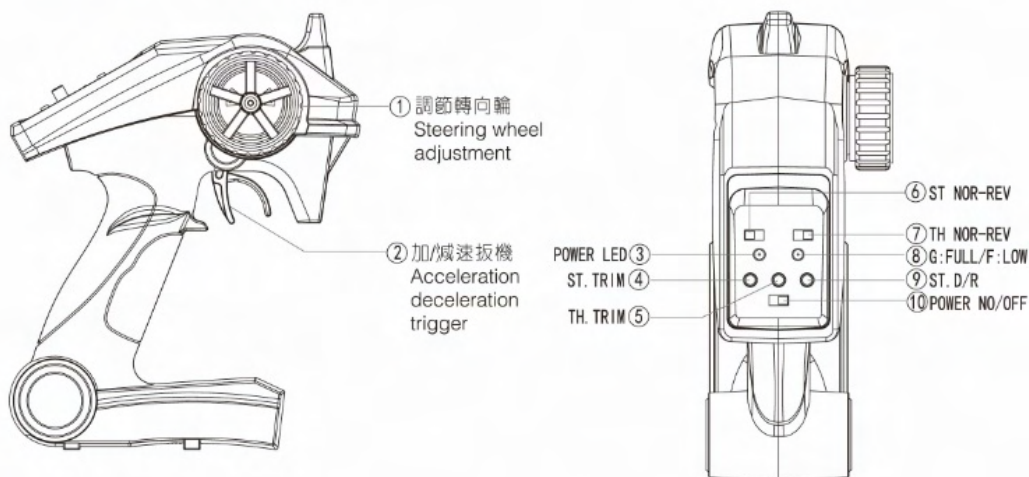
無線電接收裝置(About the radio):

1. 對頻說明: 先打開遙控器電源開關, 再接上遙控模型電池, 5秒內會完成自動對頻。
Description of frequency: first open the remote control power switch, connect the remote control model batteries, Will be completed within 5 seconds automatic frequency.
2. 接收機插頭示意圖
Accept the machine plug schematic.

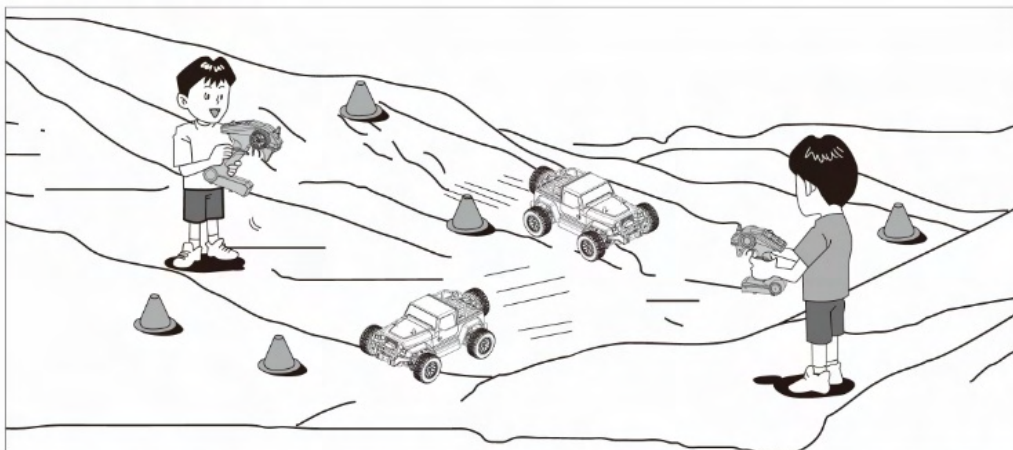


操作過程(During operation):

1. 先打開遙控器開關⑩, 並確認電源指示燈常亮③⑧, 接着再接上車上的電源。
 2. 把模型車放在架子或者臺上, 如果車輪自動旋轉, 則調整遙控器上的微調⑤直至車輪停止。
 3. 撥動遙控器上的加/減速扳機②, 看車子前進後退的方向是否正確。向後撥動是加速, 回位後向前點撥是制車, 回位後再向前撥動是後退, 如方向和功能相反⑦左右撥動開關切換。
 4. 轉動遙控器上的轉向調節輪①看車子前輪左右轉動的方向是否正確。向左轉, 車輪對向左轉向, 向右轉, 車輪對應向右轉向, 如方向和功能相反⑥左右撥動開關切換。
 5. 把車子放在地上并站在車子的正後方, 慢慢撥動遙控器上的加/減速扳機②, 如果車子不能行走直綫, 則調整遙控器上的微調④, 直至直綫行走為止。如車子轉彎角度大或者小, 則調整遙控器上的微調⑤, 直至調到合適為止。
 6. 完成, 準備出發。
1. Turn the remote control switch ⑩, and confirm that the power indicator light ③⑧, then connect the vehicle power supply.
 2. The model cars on a shelf or table, if the wheel is automatically rotated, adjust the trim ⑤ on the remote control until the wheels stop.
 3. Turn on the remote control plus / deceleration trigger ②, see the car forward and backward direction is correct. Toggle back is accelerated forward coaching return after the brakes, Toggle forward after the return is back, and functions as the opposite direction around the toggle switch ⑦.
 4. Turn on the remote control to adjust the steering wheel ① see the car turning left in the direction of the front wheels is correct. Turn left, turn the wheel to the left, turn right, wheel Corresponds to the right steering, direction and function as the left and right opposite toggle switch ⑥.
 5. Put the car on the ground and stood directly behind the car, slowly toggle acceleration / deceleration ② trigger on the remote control, if the car can not walk a straight line, adjust the remote Trim ④ controller on until walking straight up. Such as a car or a small turning angle, adjust the trim ⑤ on the remote control until far to the right.
 6. When finished, ready to go.



實踐(practice):



讓我們練習吧！在一個寬闊、安全的地方擺上路樑，設計成簡易賽道，來練習直線加速和轉彎，這樣可以更快掌握模型車的操作技巧。

Let us practice it! In a wide, safe place to put road plates, designed to ease the track to practice straight-line acceleration and turning, so you can quickly master model car Operating skills.

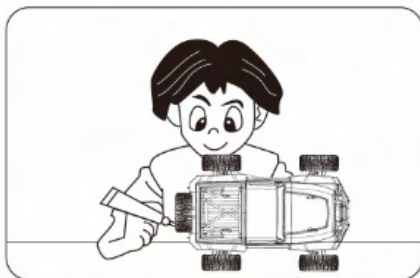
維護(maintain):



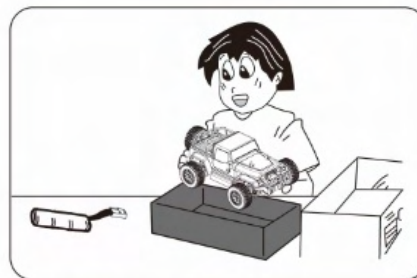
當模型不使用時，請拆卸下電池。
When the model is not in use,
remove the battery.



徹底清除砂石跟油污。
The elimination of sand and oil.

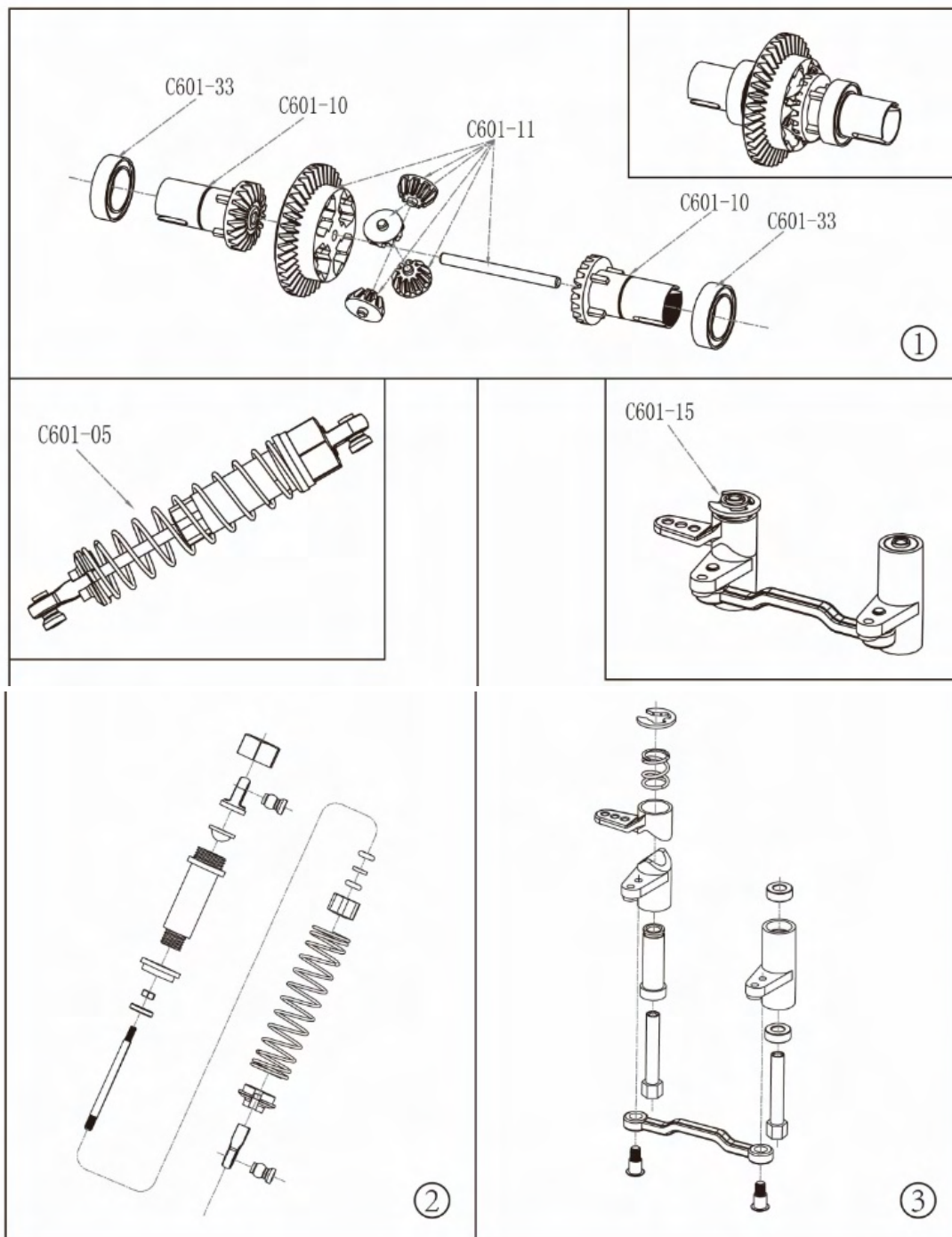


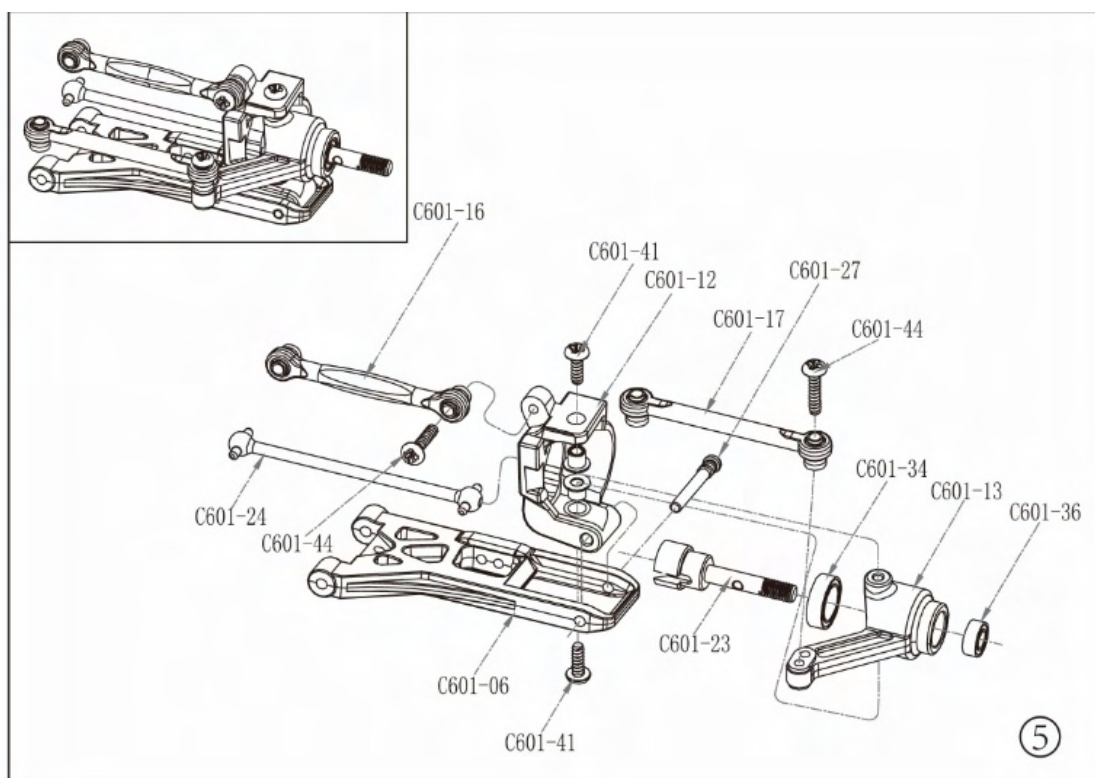
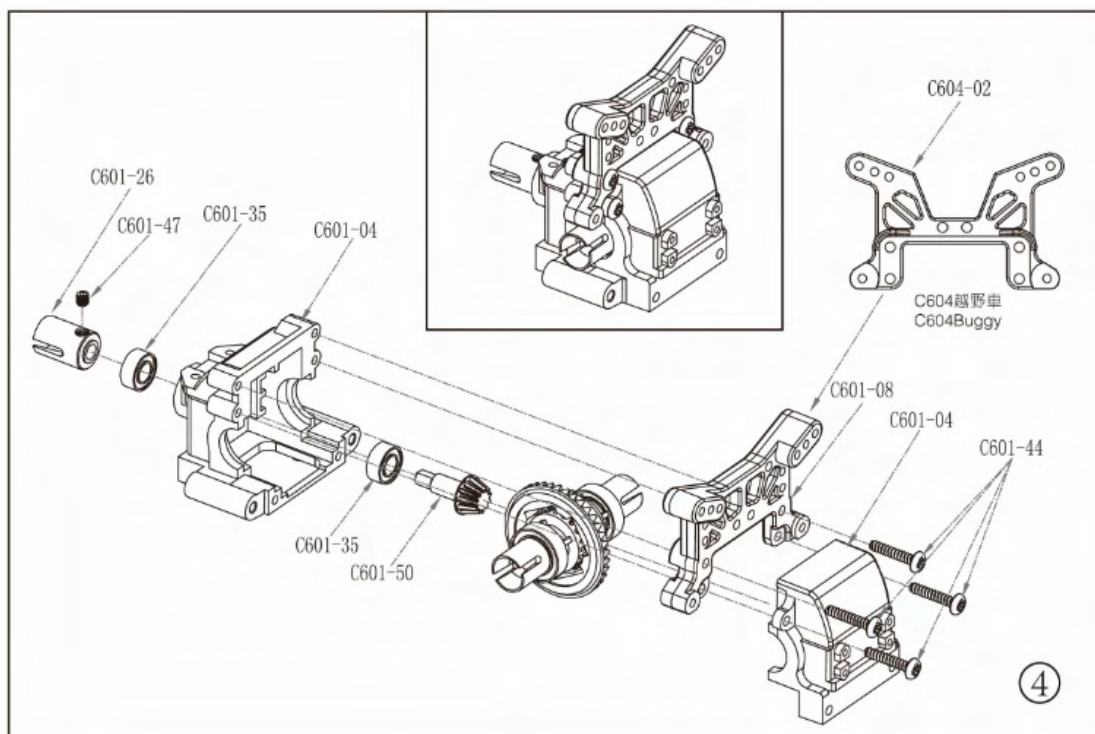
在金屬部件表面塗上防銹油，做防銹處理。
In the metal parts coated with anti-rust oil,
anti-rust treatment done.

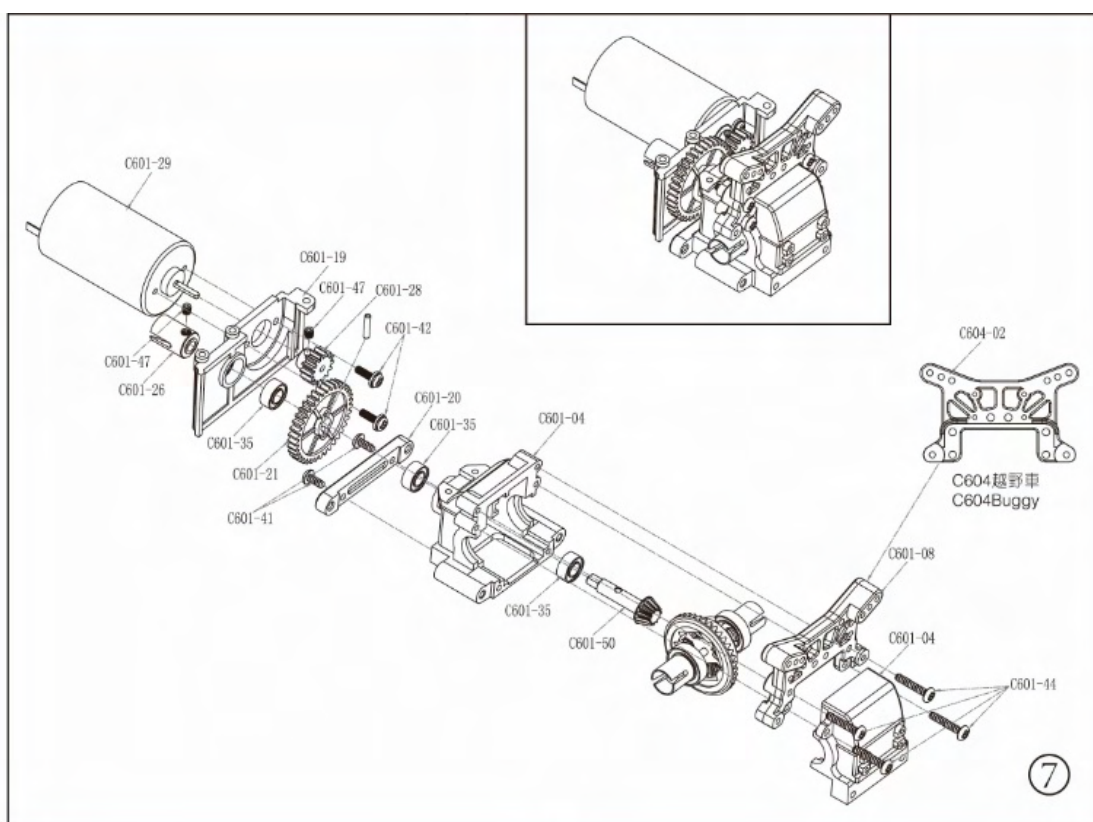
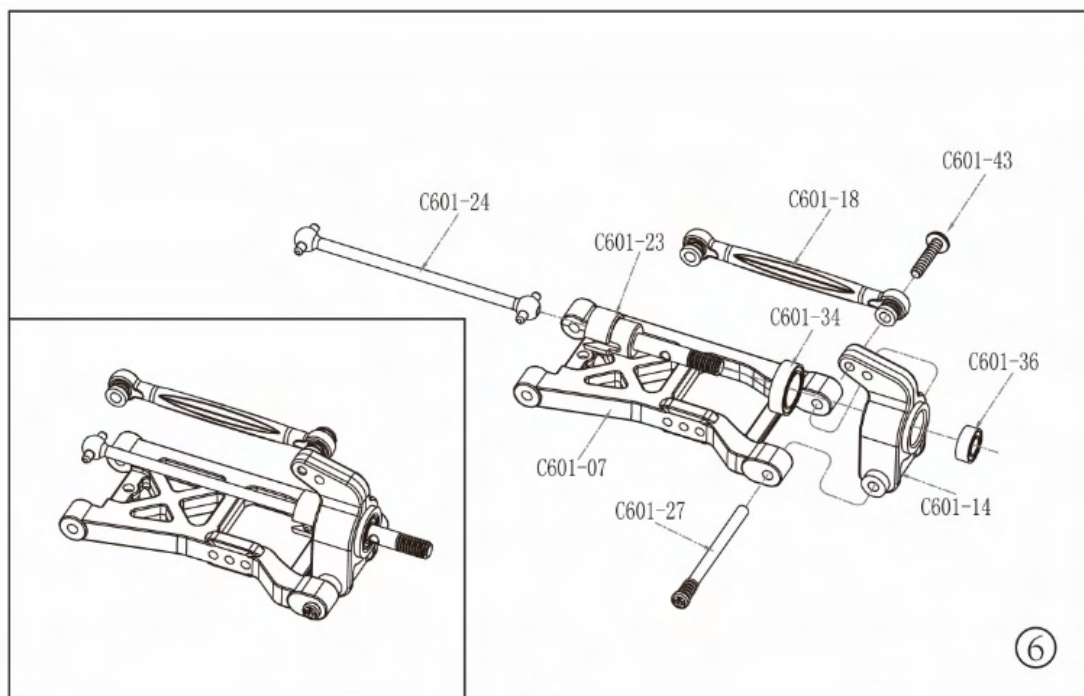


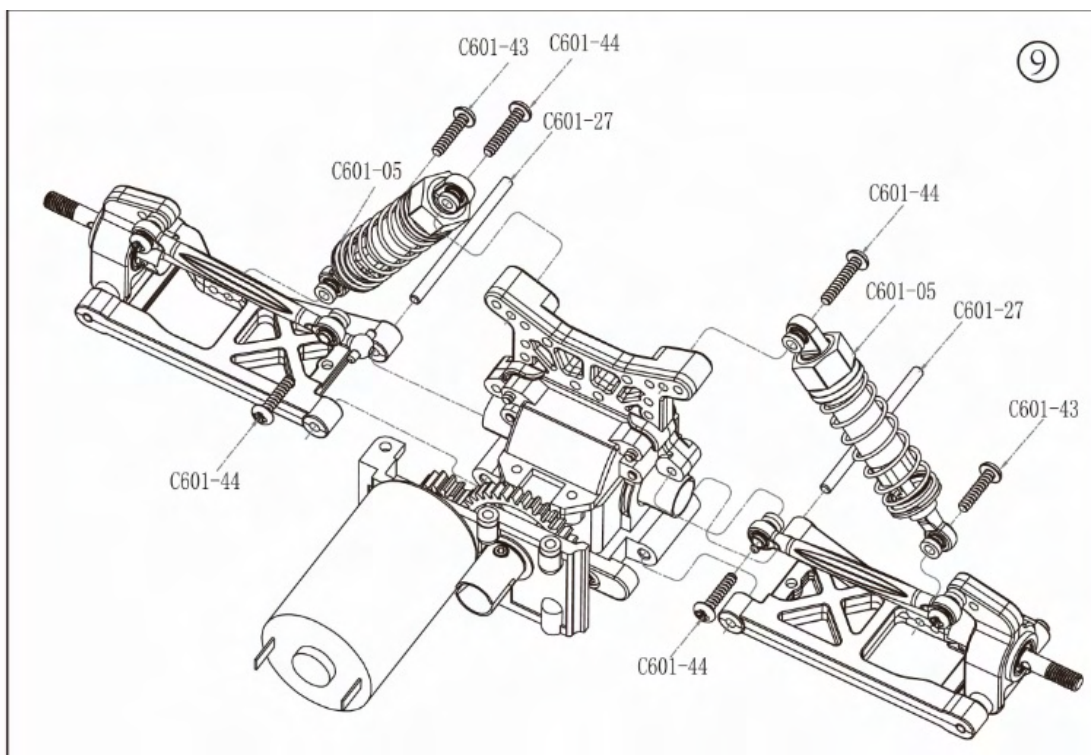
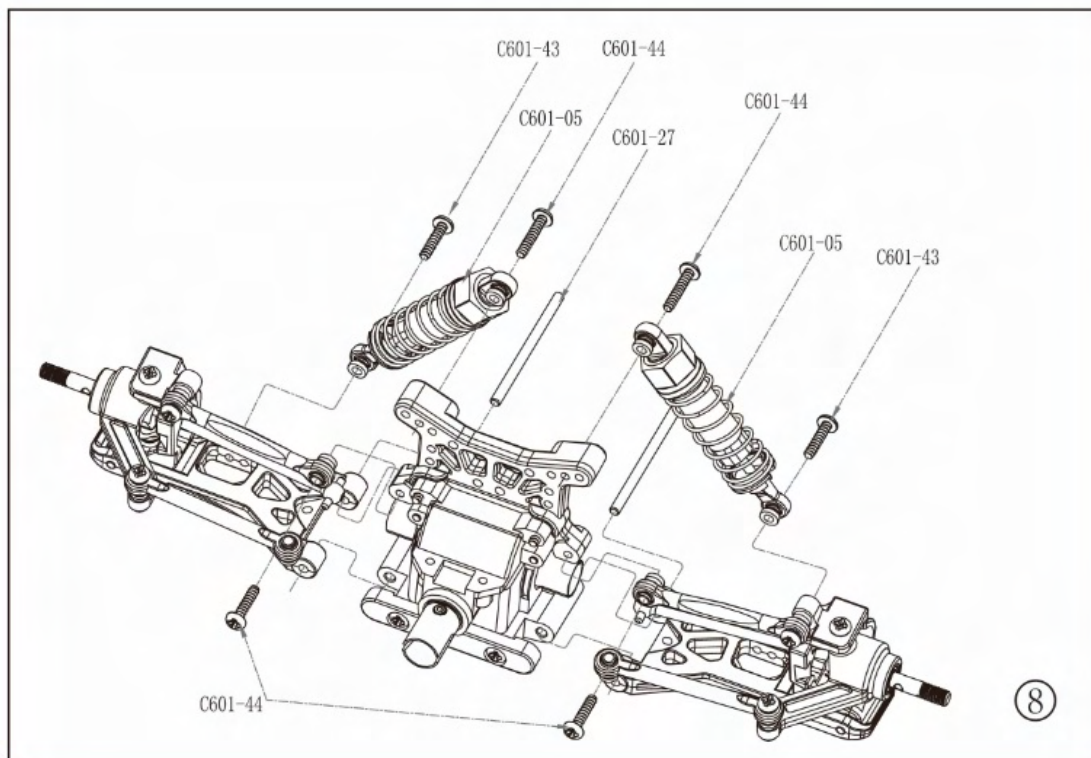
妥善保存分開來模型與電池。
The model cars and battery saved separately.

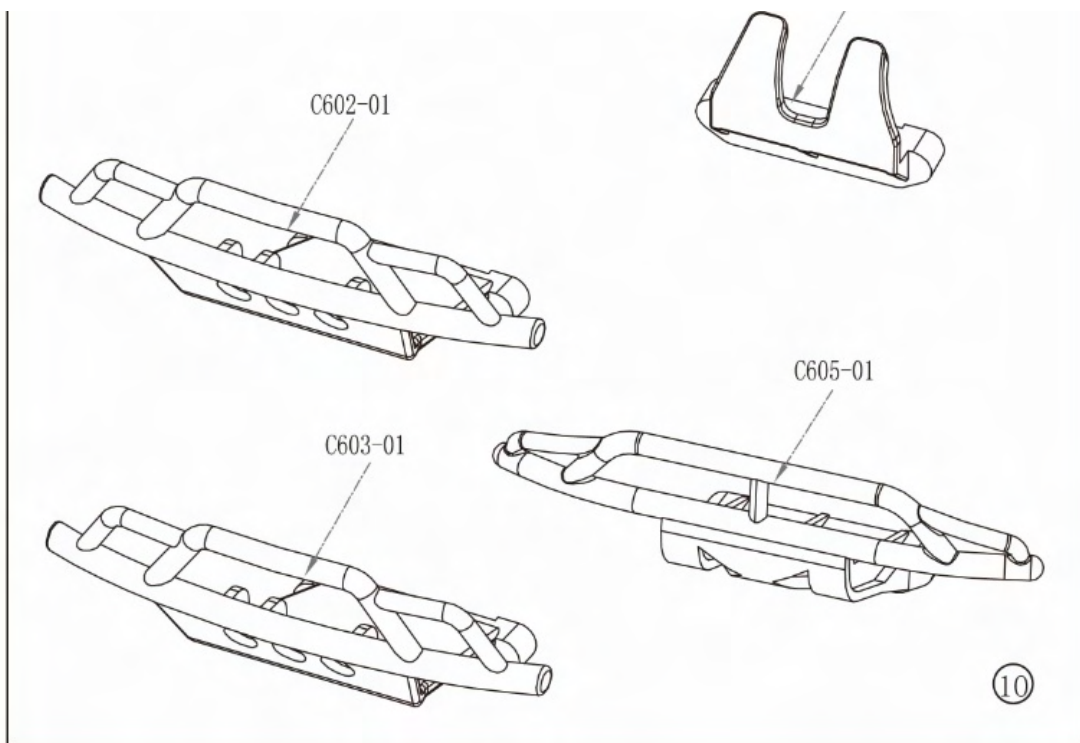
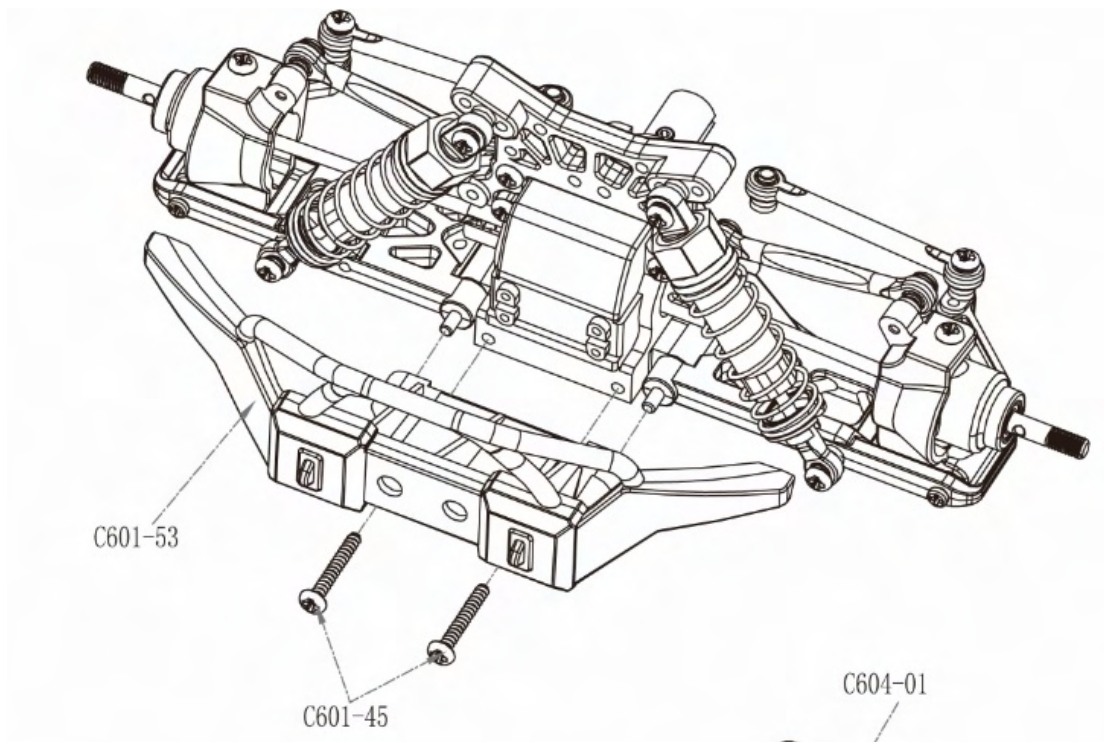
4WD底盤部件組裝圖(4WD batholith parts assembly diagram):



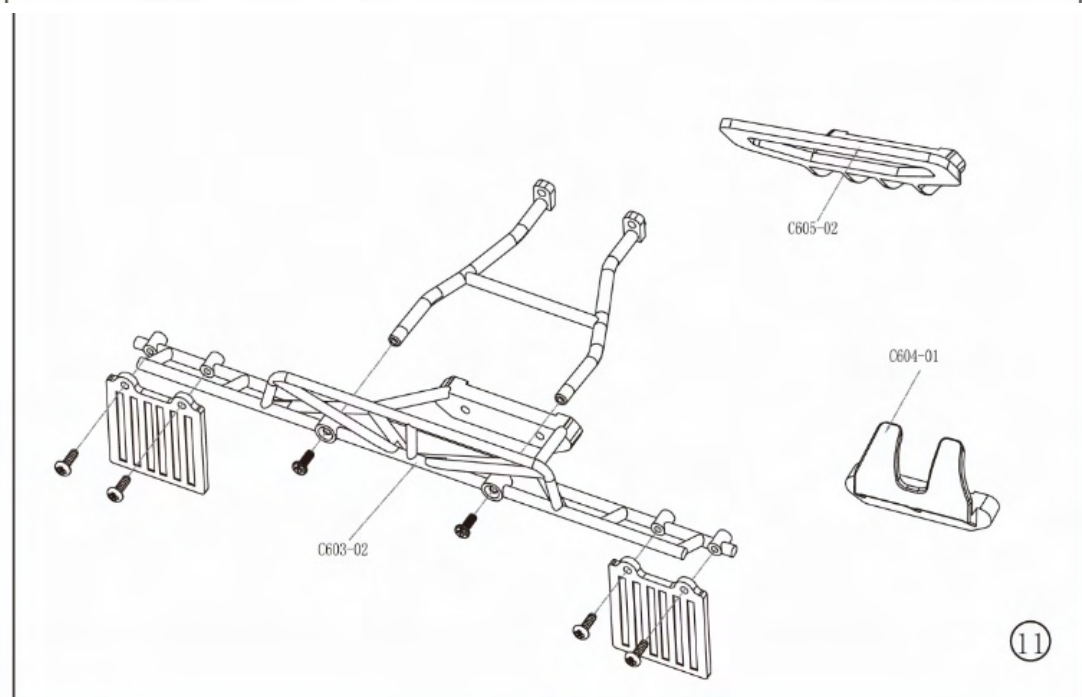
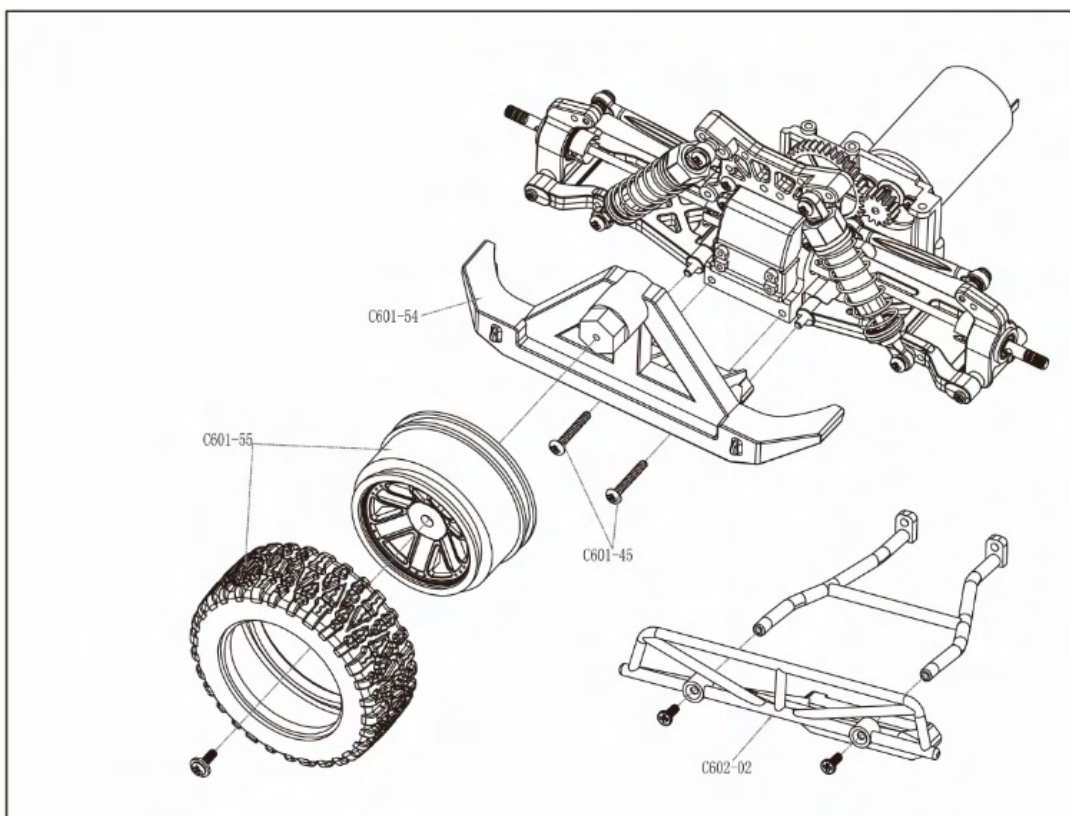


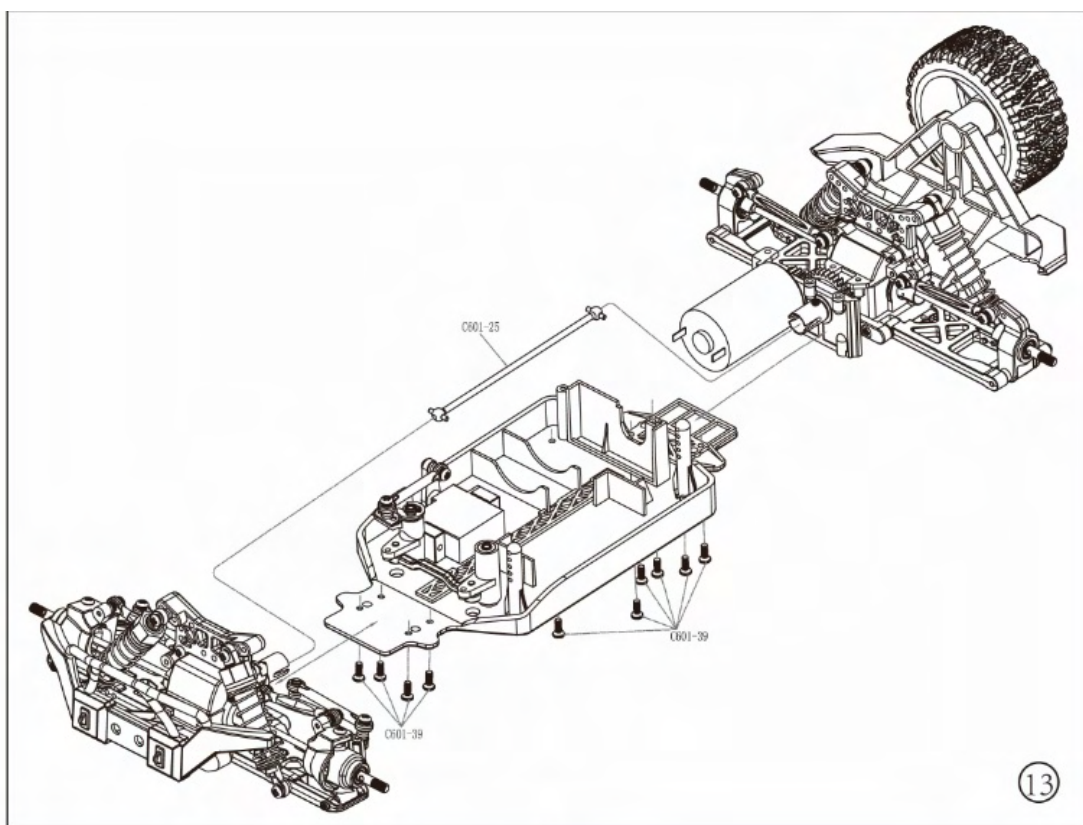
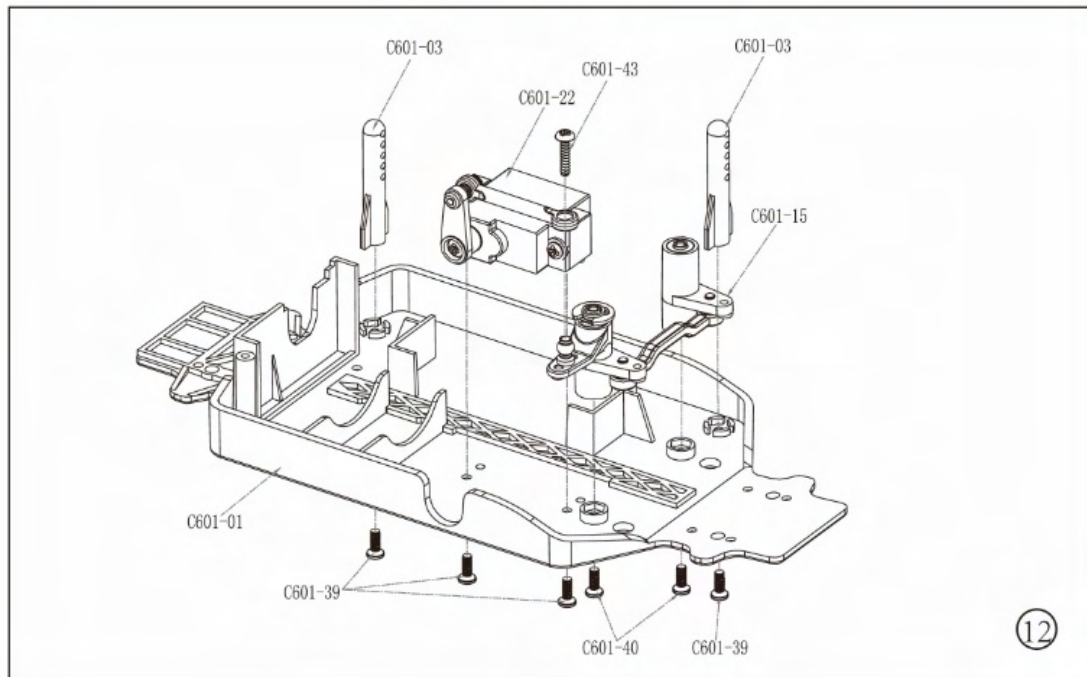


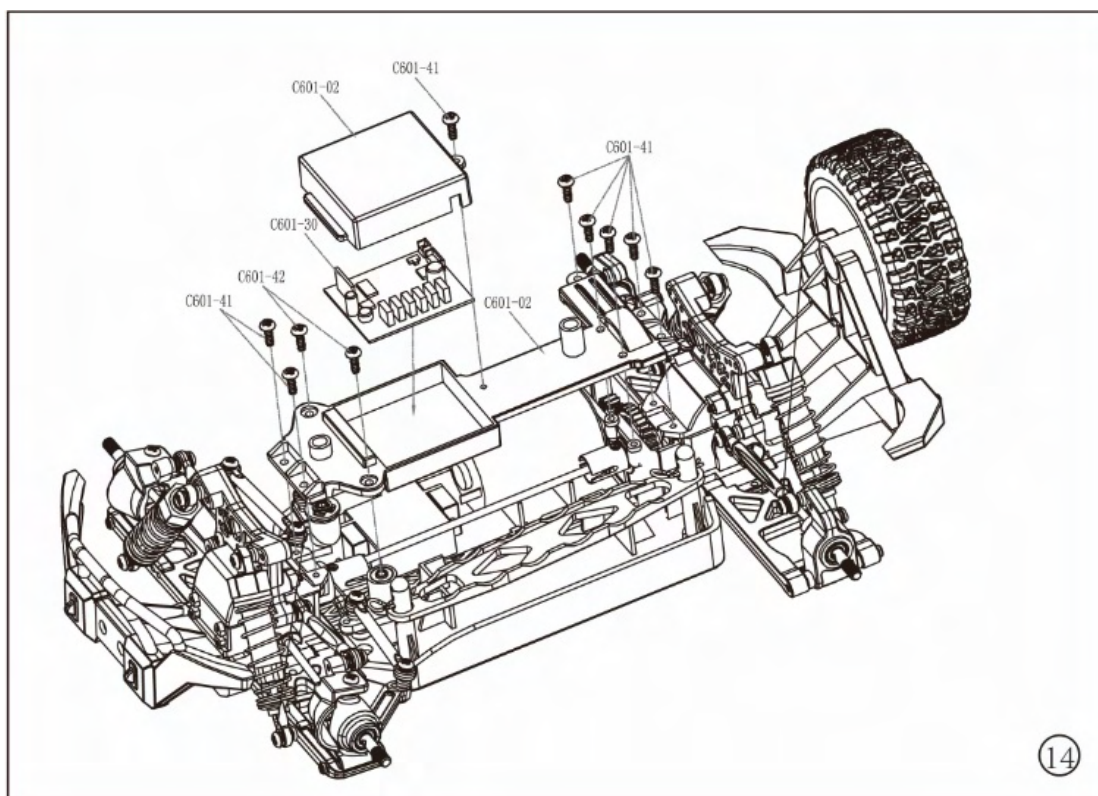




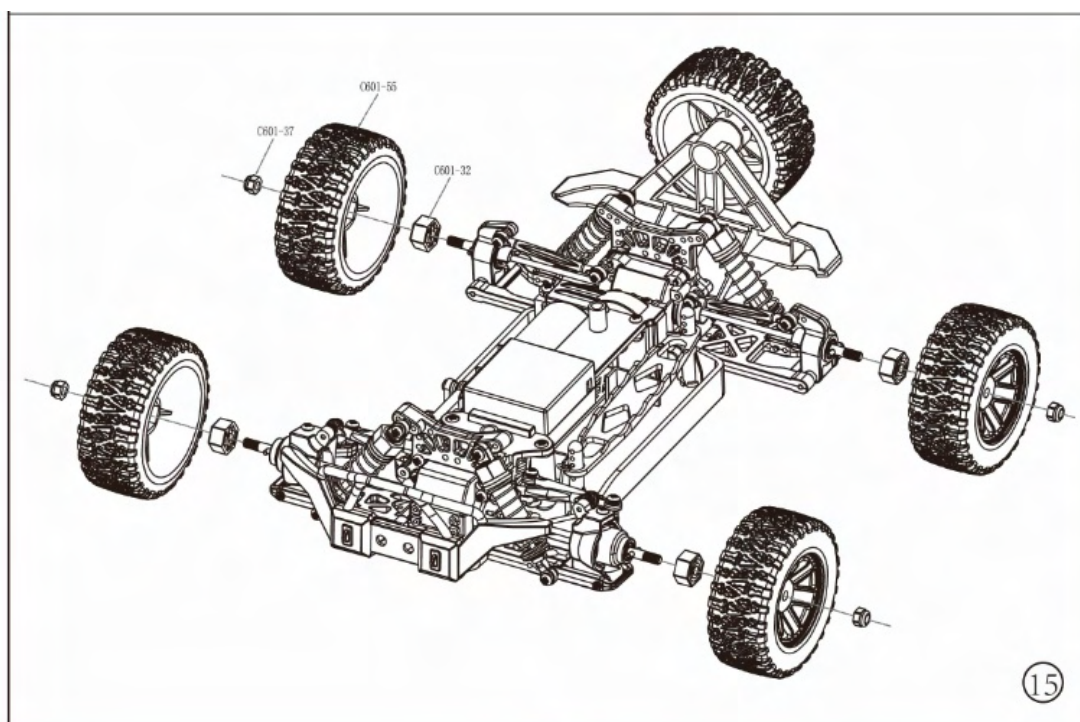
10



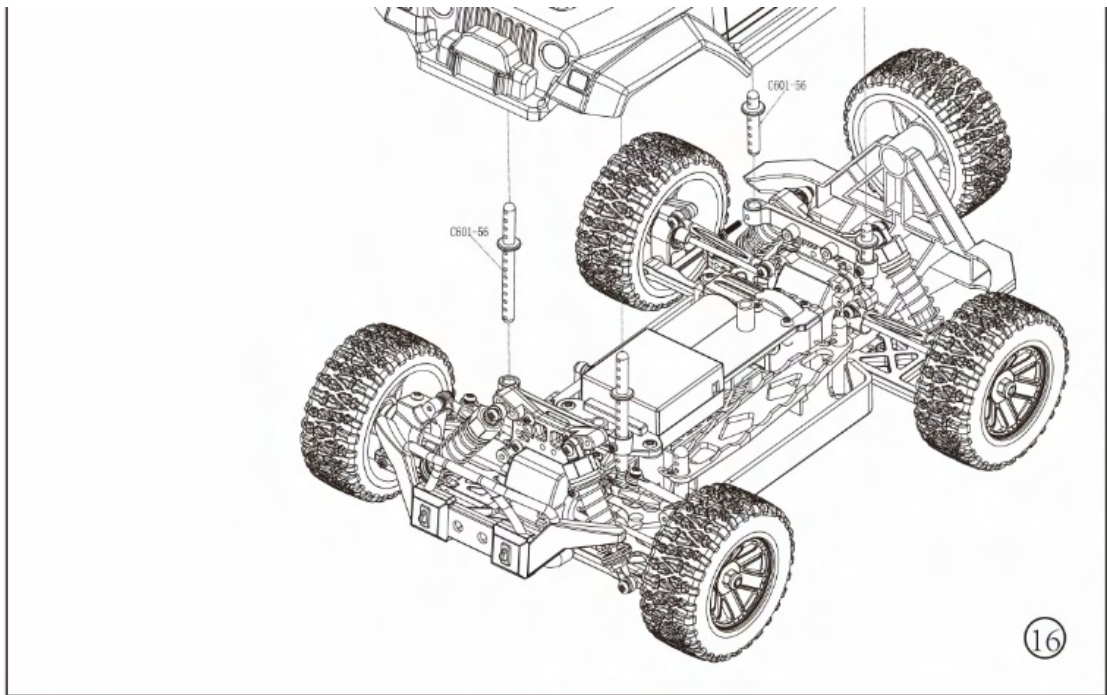
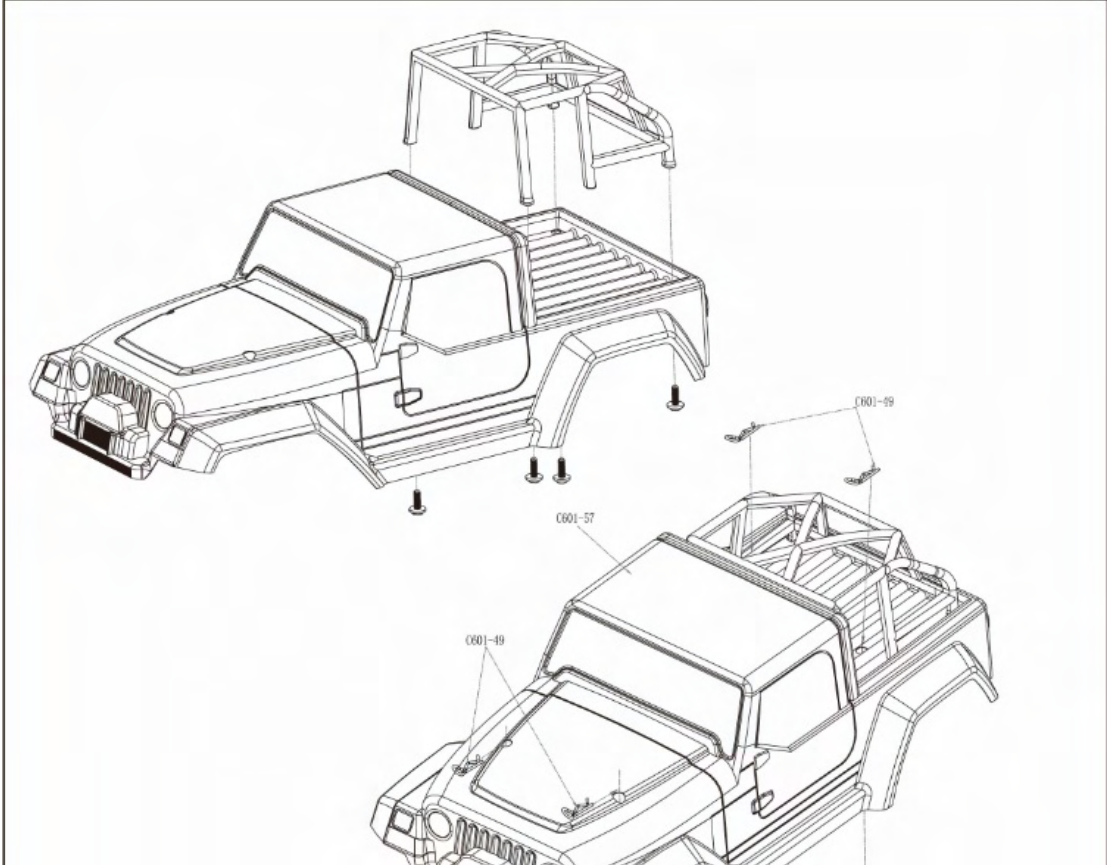


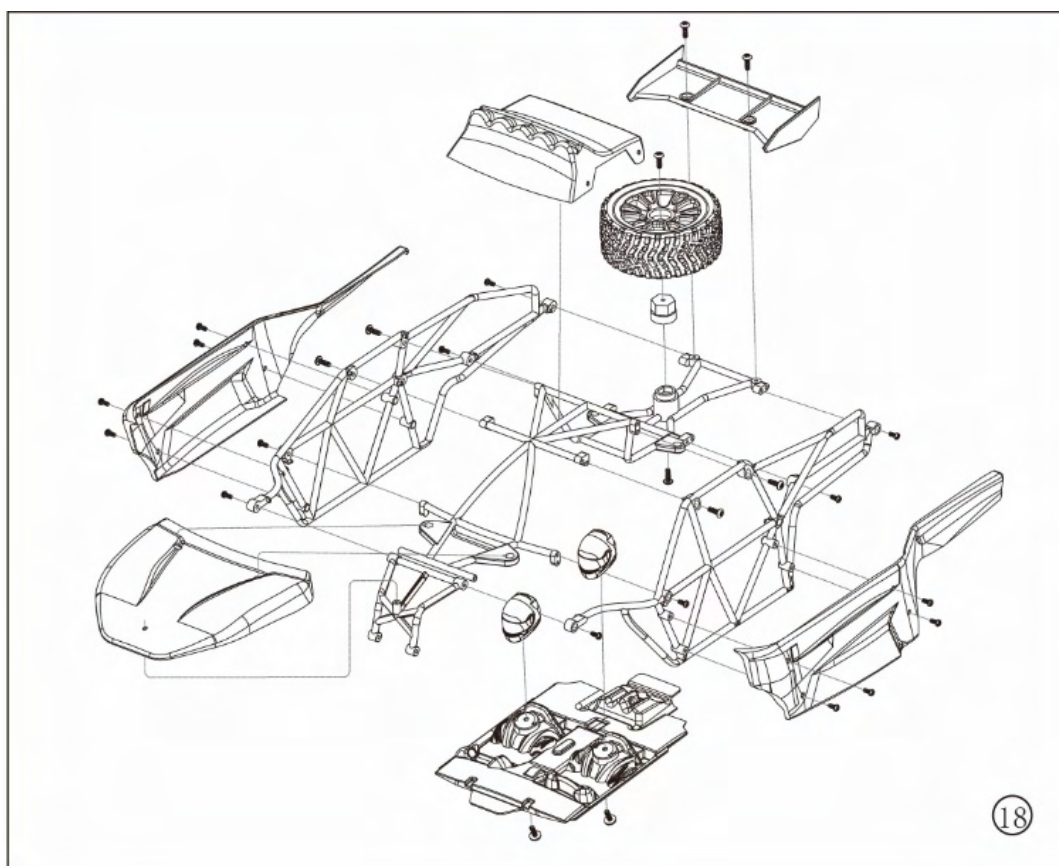
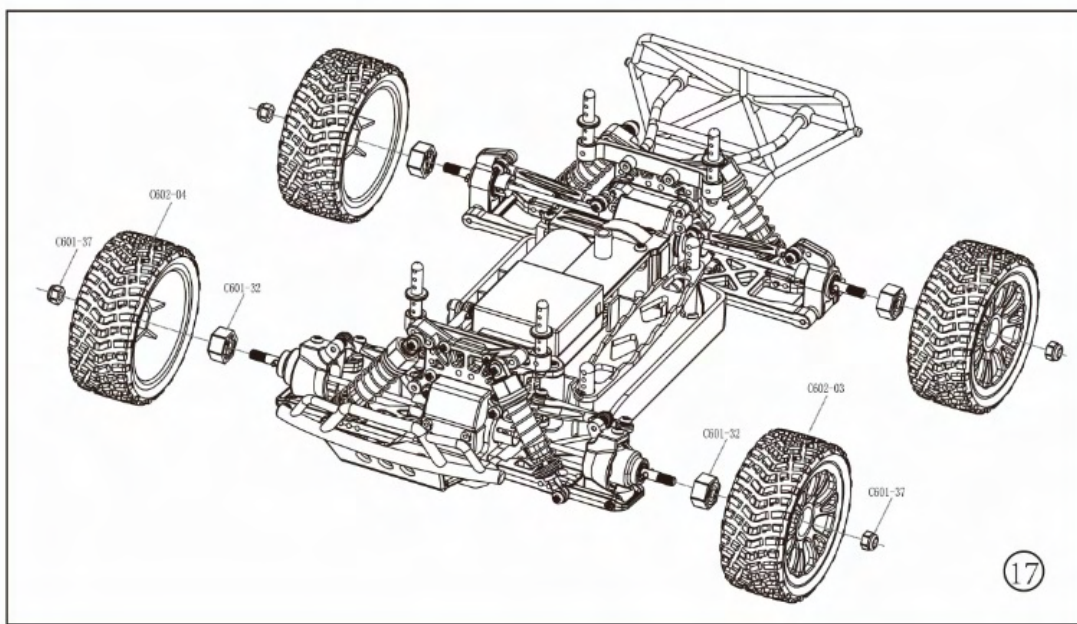


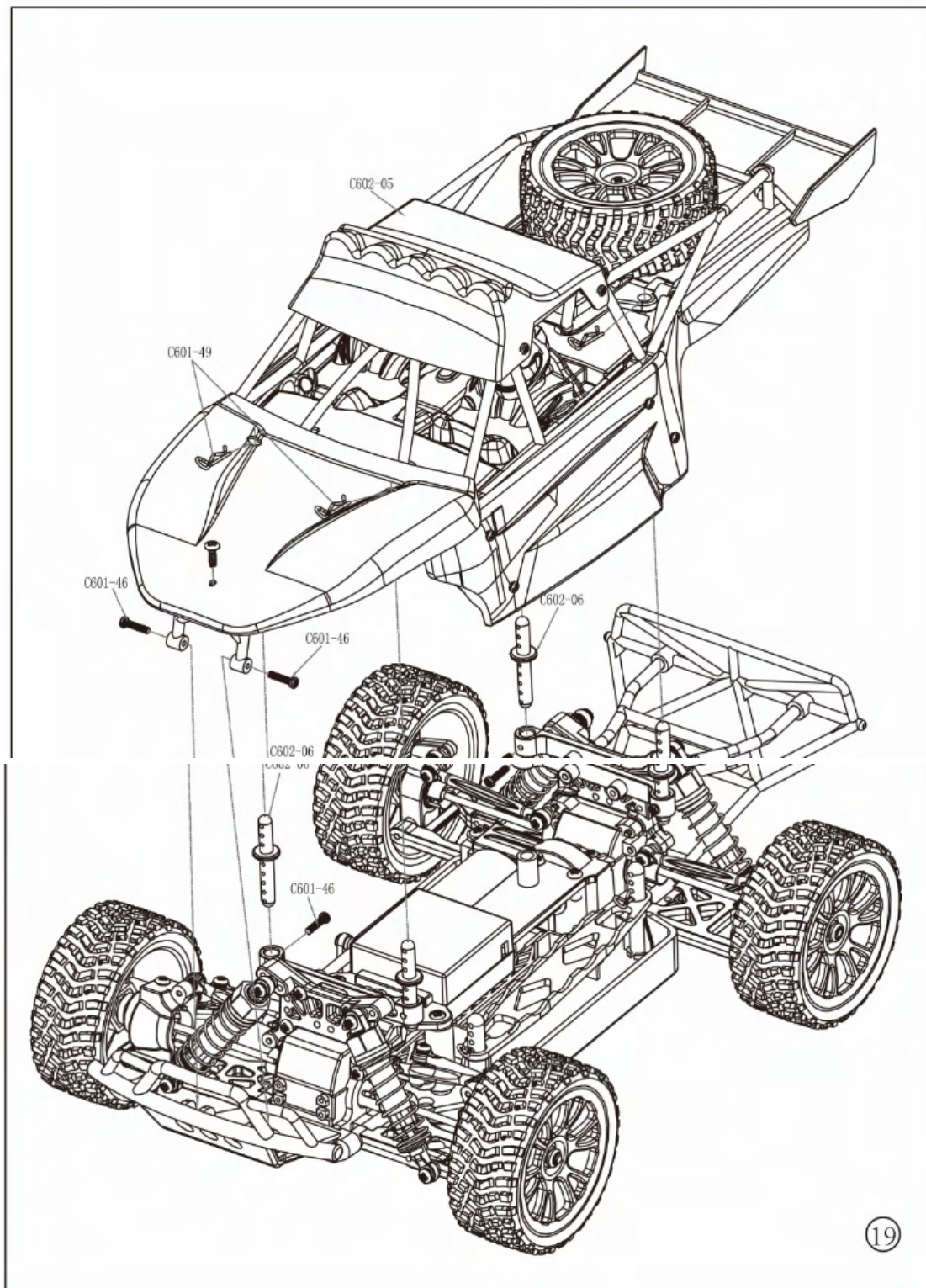
14

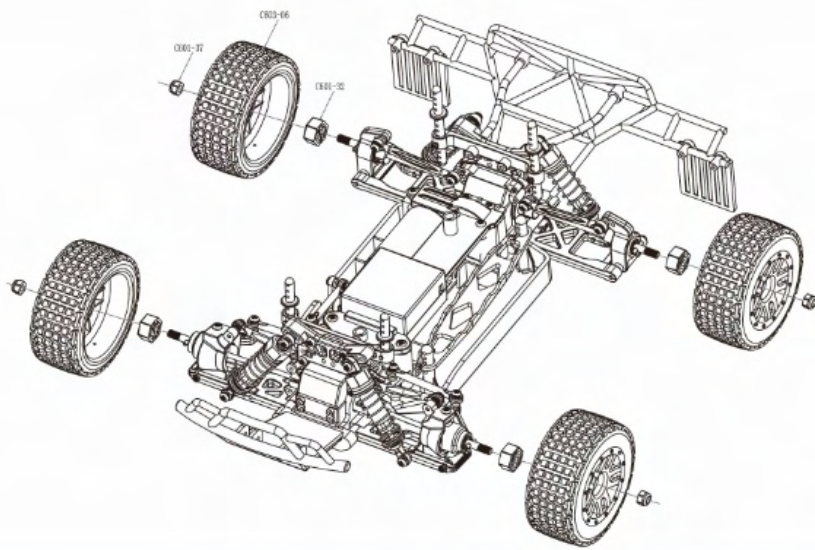


15

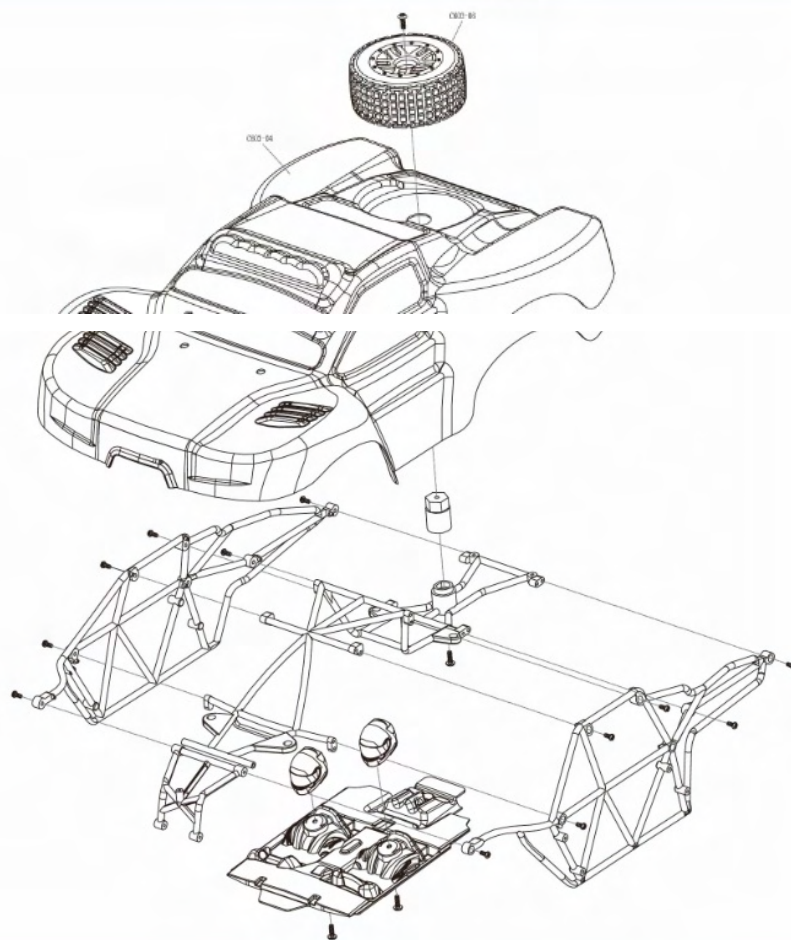




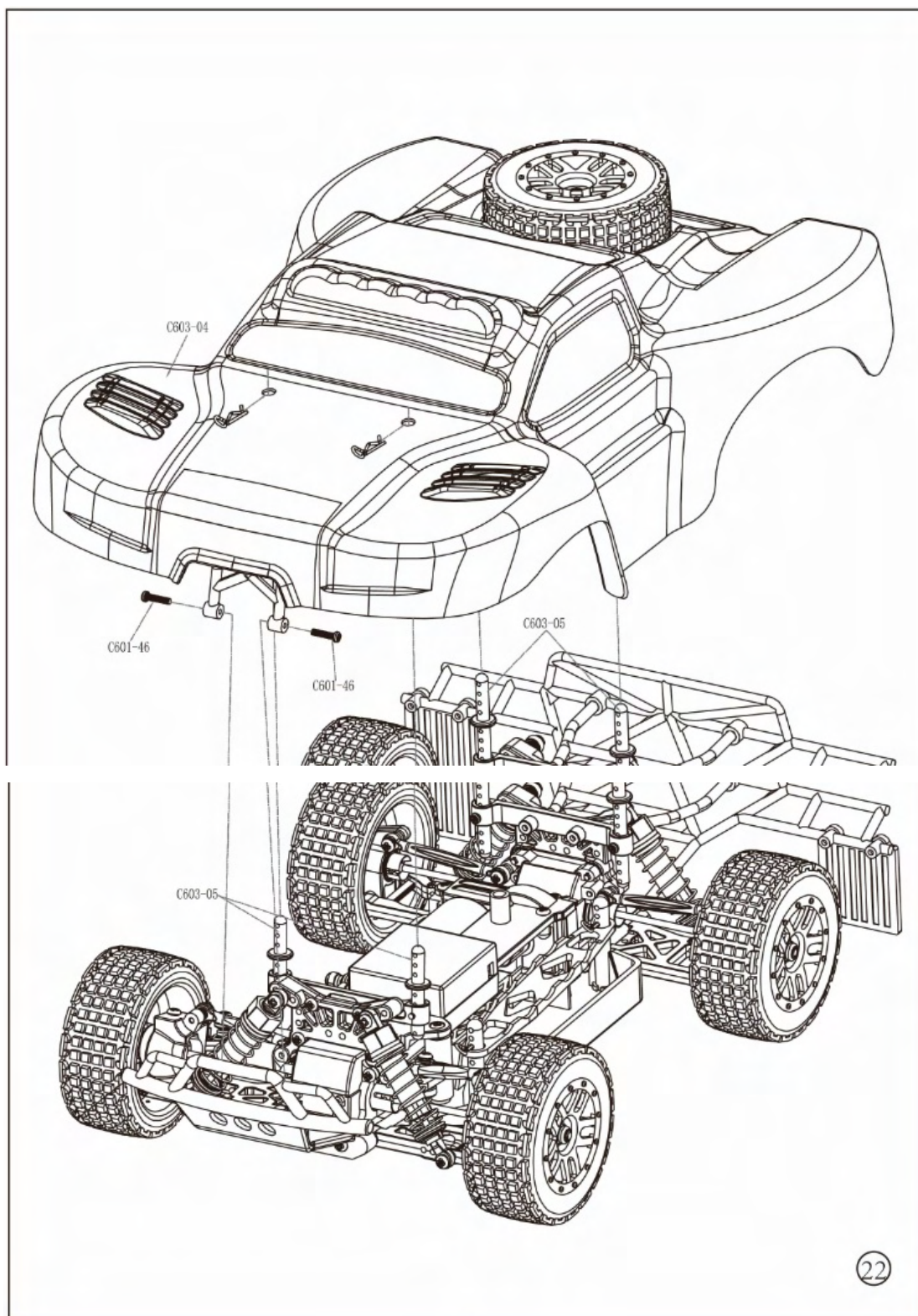


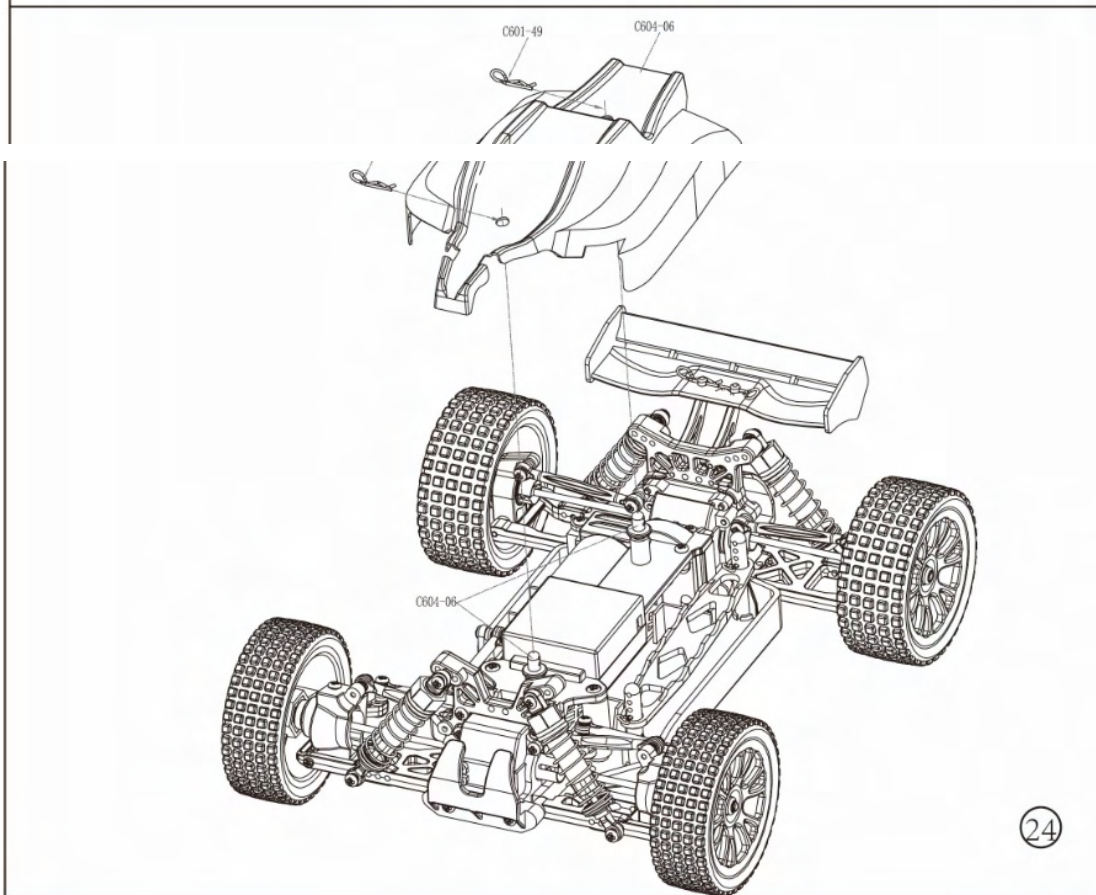
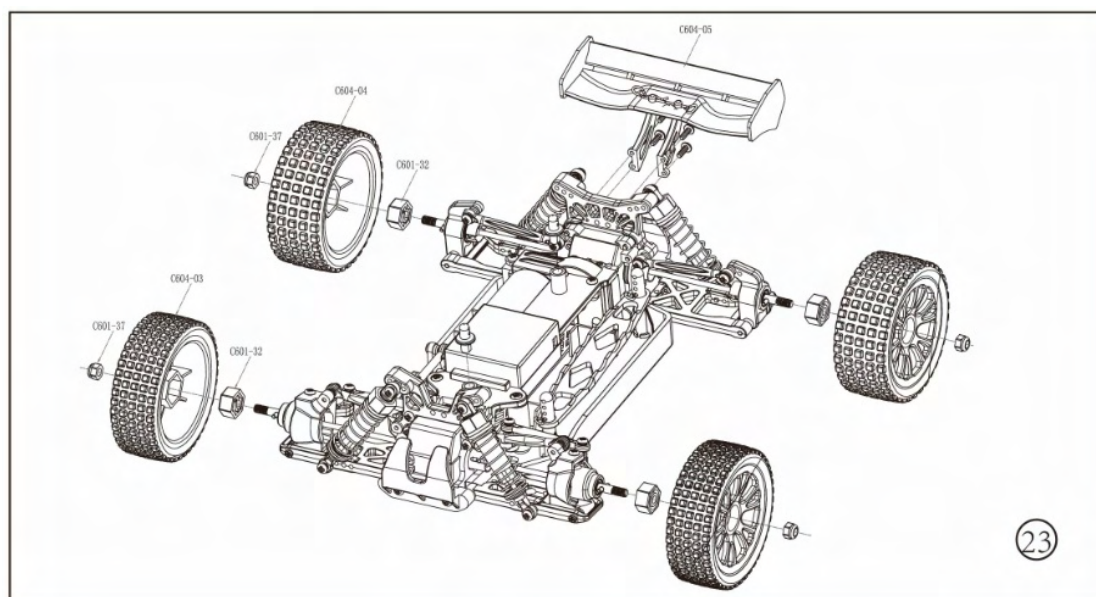


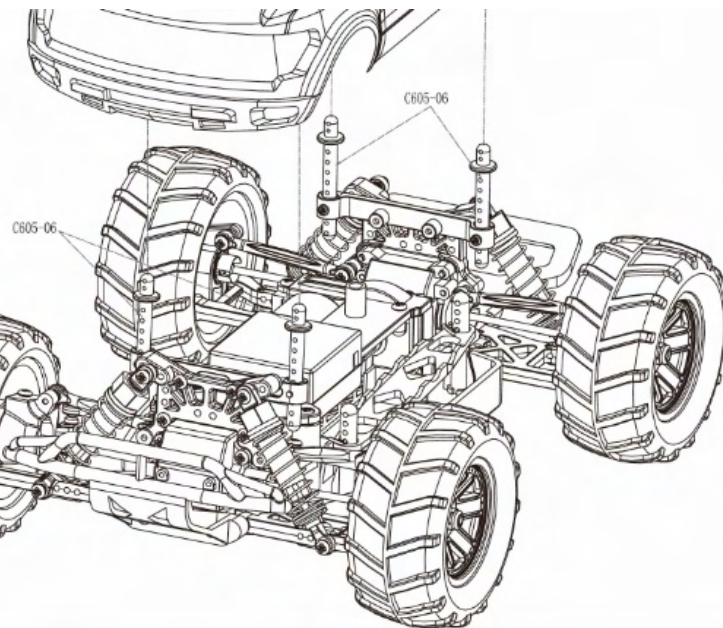
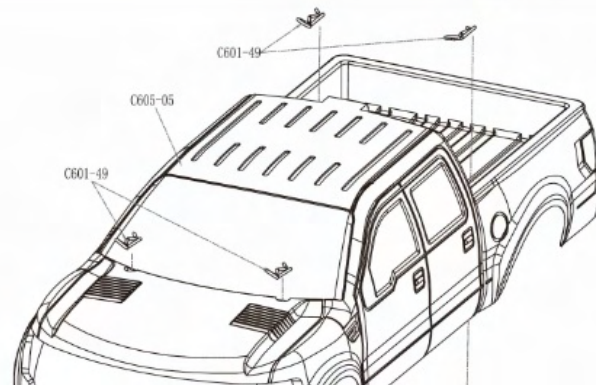
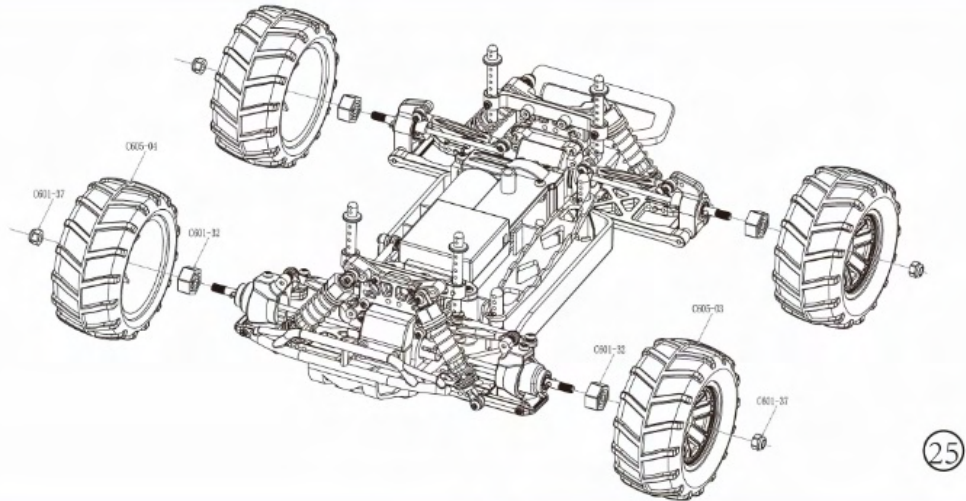
20



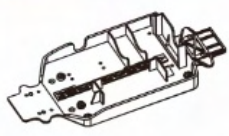
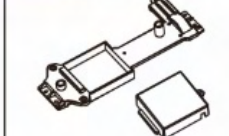
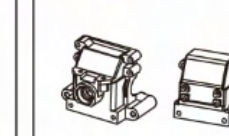
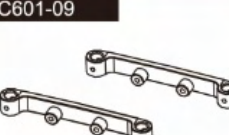
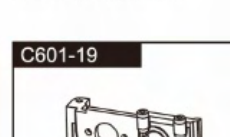
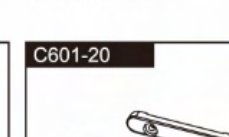
21



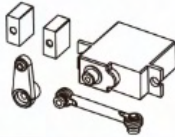
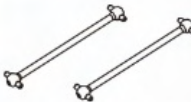
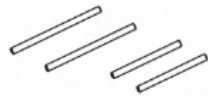
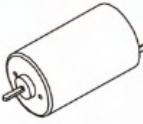
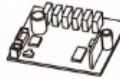
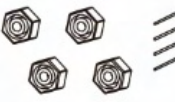
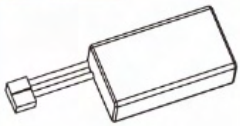




配件表-通用配件(Accessories Table - General Accessories):

C601-01  車底 Chassis	C601-02  二樓板 Radio Tray	C601-03  電池壓板 Battery Cover	C601-04  齒輪箱 Differential
C601-05  避震器 Shock(Oil Damper)	C601-06  前擺臂 Front A-arm	C601-07  后擺臂 Rear A-arm	C601-08  避震板 Shock Tower
C601-09  車殼柱支架 Car shell column bracket	C601-10  差速大行星齒 Drive Gear	C601-11  差速大盤齒 Diff.Bevel Main Gear	C601-12  C型座 C-Hub
C601-13  轉向臂 Steering arm/knuckle	C601-14  后軸座 Rear Hub	C601-15  轉向緩沖組件 Steering Assembly	C601-16  C型座拉杆 Camber Linkage
C601-17  轉向臂拉杆 Steering Linkage	C601-18  后軸座拉杆 Rear Suspension Linkage	C601-19  電機座 Motor Holder	C601-20  擺臂加強件 Suspension Arm Pad

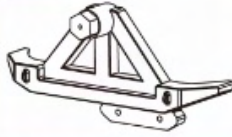
配件表-通用配件(Accessories Table - General Accessories):

C601-21 	C601-22 	C601-23 	C601-24 
減速齒輪 Reduction Gear	伺服器組件 Servo Saver	輪軸杯 Wheel Axle	傳動軸 Dog bone
C601-25 	C601-26 	C601-27 	C601-28 
中央傳動軸 Center Dog bone	接杯 Universal Joint	擺臂銷 Kingpin	電機齒輪 Drive Gear
C601-29 	C601-30 	C601-31 	C601-32 
電機 Brush Motor	接收板 Rx(Receiver)	球頭 Ball End	六角輪座 Wheel Hex Mount
C601-33 	C601-34 	C601-35 	C601-36 
軸承(10*15*4) Ball Bearing	軸承(8*12*3.5) Ball Bearing	軸承(5*10*4) Ball Bearing	軸承(4*8*3) Ball Bearing
C601-37 	C601-38 	C601-39 	C601-40 
M4防松螺母 M4 Locknut	電池(7.4V*1500MA) Battery	沉頭螺絲(2.6*8) CSK Philip	沉頭螺絲(M2.5*8) CSK Philip

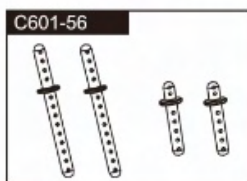
配件表-通用配件(Accessories Table - General Accessories):

C601-41  盤頭螺絲(2.6*8) PAN Torx Pin	C601-42  盤頭螺絲(M2.5*8) PAN Torx Pin	C601-43  盤頭螺絲(2.6*12) PAN Torx Pin	C601-44  盤頭螺絲(2.6*15) PAN Torx Pin
C601-45  盤頭螺絲(2.6*18) PAN Torx Pin	C601-46  盤頭螺絲(2.3*10) PAN Torx Pin	C601-47  無頭螺絲(M3*3) Socket Set Screw	C601-48  無頭螺絲(M3*6) Socket Set Screw
C601-49  R型銷 Body Clip	C601-50  差速主動齒 Differential Driving Gear	C601-51  電機散熱罩 Motor Heat Sink	C601-52  遙控器 Tx

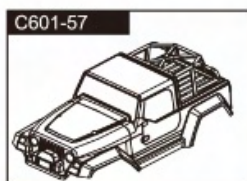
配件表-其他配件(Accessories Table - Other Accessories):

C601專用配件 C601 Special accessories	C601-53  前防撞件 Front Bumper	C601-54  后防撞件 Rear Bumper	C601-55  輪胎 Tire
---	---	---	---

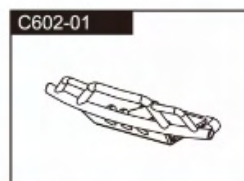
配件表-其他配件(Accessories Table - Other Accessories):



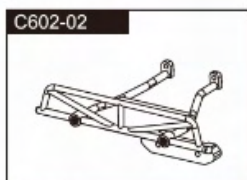
車殼支柱
Body Mount



車殼
Clear Body



前防撞件
Front Bumper



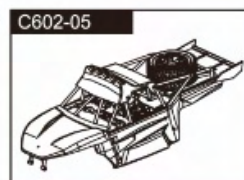
后防撞件
Rear Bumper



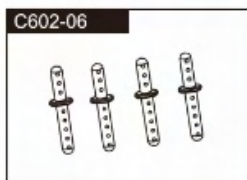
左輪胎
Left Tire



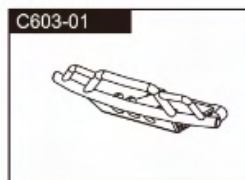
右輪胎
Right tire



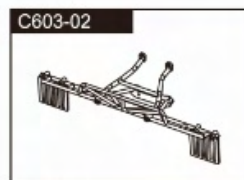
車殼
Clear Body



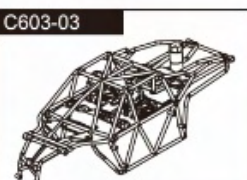
車殼支柱
Body Mount



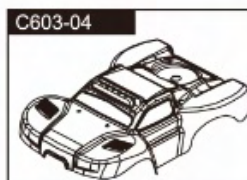
前防撞件
Front Bumper



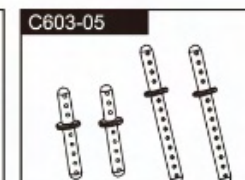
后防撞件
Rear Bumper



車殼防滾架
Body roll cage



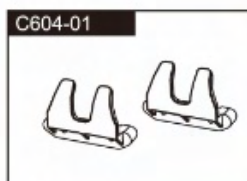
車殼
Clear Body



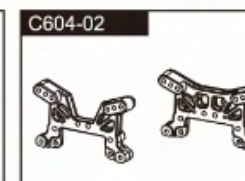
車殼支柱
Body Mount



輪胎
Tire



防撞件
Bumper

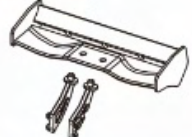


前后避震板
Front/Rear Mount



前輪胎
Front tires

配件表-其他配件(Accessories Table - Other Accessories):

C604-04  后輪胎 Rear tire	C604-05  尾翼 Spoiler	C604-06  車殼 Clear Body	C605專用配件 C605 Special accessories	
C605-01  前防撞件 Front Bumper	C605-02  后防撞件 Rear Bumper	C605-03  左輪胎 Left Tire		C605-04  右輪胎 Right tire
C605-05  車殼 Clear Body	C605-06  車殼支柱 Body Mount			

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.